

Shijunsetsu Dai 1 Shujitsu C Nen

1st Sunday of Lent Year C

Feb. 14, 2016

Dai-ichi Rōdoku (First Reading)

Shinmeiki (Book of Deuteronomy)

Mo-se wa tami ni itta. “Saishi wa anata no te kara [ hatsumono wo ireta ] kago wo uketotte, anata no Kami, Shu no saidan no mae ni sonaeru.

Anata wa anata no Kami, Shu no mae de tsugi no yō ni kokuhaku shinasai. “Watashi no senzo wa, horobiyuku ichi Aram jin de ari, wazuka na hito wo tomonatte Ejipto ni kudari, soko ni kiryuu shimashita. Shikashi soko de, tsuyokute kazu no ooi, ooi naru kokumin ni narimashita. Ejipto jin wa kono watashitachi wo shiitage, kurushime, juurōdō wo kashimashita. Watashitachi ga senzo no Kami, Shu ni tasuke wo motomeru to, Shu wa watashitachi no koe wo kiki, watashitachi no uketa kurushimi to rōku to shiitage wo goran ni nari, chikara aru mi-te to mi-ude wo nobashi, ooi naru osorubeki koto to shirushi to kiseki wo motte watashitachi wo Ejipto kara michibiki dashi, kono tokoro ni michibiki irete chichi to mitsu no nagareru kono tochi wo ataeraremashita. Watashi wa, Shu ga ataerareta chi no minori no hatsumono wo, ima, koko ni motte mairimashita.

Anata wa sore kara, anata no Kami, Shu no mae ni sore wo sonae, anata no Kami, Shu no mae ni hirefushinasai.”

Kami ni kansha

Tōshō Shihen (Responsorial Psalm)

(Response): Shu wo aogi mite hikari wo ukeyō

Shu ga otozureru hito no kao wa kagayaku

1. Kami wa, watashi no nogareba, watashi no toride,  
Watashi wa Kami ni yori tanomu.

Kami wa sono hane de anata wo ooi,  
Tsubasa no moto ni anata wa nogareru.

2. Kami ga anata no tame ni tsukai ni meiji,  
Anata no susumu subete no michi wo mamorareru.  
Kami no tsukai wa te de anata wo sasaeru.  
Sore yue fukō wa anata ni nozomazu, wazawai wa sumai ni  
chikazukanai.
3. Kami wa ōse ni naru. “Watashi ni tayoru mono wo  
watashi wa sukui,  
Watashi wo shitte iru mono wo mamoru.  
Yobi motomeru mono ni watashi wa kotae,  
Nayami no toki tomo ni ite, sukui to homare wo ataeyō.”

|                                       |
|---------------------------------------|
| <b>Dai-ni Rōdoku (Second Reading)</b> |
|---------------------------------------|

**Shito Paulo no Roma no Kyōkai e no Tegami**

(Letter of Paul to the Romans)

Mina san, seisho ni wa nan to iwarete iru no darō ka.

[ Mi-kotoba wa anata no chikaku ni ari, anata no kuchi, anata no kokoro ni aru. ]

Kore wa, watashitachi ga nobe-tsutaete iru shinkō no kotoba na no desu. Kuchi de Iesu wa Shu de aru to ooyake ni ii-arawashi, kokoro de Kami ga Iesu wo shisha no naka kara fukkatsu saserareta to shinjiru nara, anata wa sukuwareru kara desu. Jitsu ni, hito wa kokoro de shinjite gi to sare, kuchi de ooyake ni ii-arawashite sukuwareru no desu. Seisho ni mo, [ Shu wo shinjiru mono wa, dare mo shitsubō suru koto ga nai ] to kaite arimasu. Yudaya jin to Girishia jin no kubetsu wa naku, subete no hito ni onaji Shu ga orare, go-jibun wo yobi-motomeru subete no hito wo yutaka ni o-megumi ni naru kara desu. [ Shu no na wo yobi-motomeru mono wa dare demo sukuwareru ] no desu.

Kami ni kansha

## Eishō

Hito wa pan ni yoru dake de wa naku  
Kami no kotoba ni yotte ikite iru

## Fukuin (Gospel)

### Luka ni yoru Fukuin (Gospel according to Luke)

Sono toki, Iesu wa seirei ni michite, Yordan gawa kara o-kaeri ni natta. Soshite, areno no naka wo “Rei” ni yotte hiki mawasare, yon juu nichikan, akuma kara yuuwaku wo ukerareta. Sono aida, nani mo tabezu, sono kikan ga owaru to kuufuku wo oboerareta. Soko de, akuma wa Iesu ni itta.

“Kami no ko nara, kono ishi ni pan ni naru yō ni mejitara dō da.” Iesu wa, “ ‘Hito wa pan dake de ikiru mono de wa nai’ to kaite aru” to o-kotae ni natta.

Sara ni, akuma wa Iesu wo takaku hiki-age, issun no uchi ni sekai no subete no kuniguni wo miseta. Soshite akuma wa itta. “Kono kuniguni no issai no kenryoku to han-ei to wo ataeyō. Sore wa watashi ni makasarete ite, kore to omou hito ni ataeru koto ga dekiru kara da. Dakara, moshi watashi wo ogamu nara, minna anata no mono ni naru.” Iesu wa o-kotae ni natta.

“ ‘Anata no Kami de aru Shu wo ogami, tada Shu ni tsukaeyō’ to kaite aru.”

Soko de, akuma wa Iesu wo Erusalem ni tsurete iki, shinden no yane no hashi ni tatasete itta. “Kami no ko nara, koko kara tobi-oritara dō da. To iu no wa, kō kaite aru kara da. ‘Kami wa anata no tame ni tenshi tachi ni mejite, anata wo shikkari mamoraseru.’ Mata, ‘Anata no ashi ga ishi ni uchi-ataru koto no nai yō ni, Tenshi tachi wa te de anata wo sasaeru.’”

Iesu wa, “ ‘Anata no Kami de aru Shu wo tameshite wa naranai’ to iwarete iru ” to o-kotae ni natta. Akuma wa arayuru yuuwaku wo oete, toki ga kuru made Iesu wo hanareta.

Kristo ni sambu.

## Shito Shinjō (Apostles' Creed)

Tenchi no sōzōshu,  
zennō no Chichi de aru Kami wo shinjimasu.  
Chichi no hitorigo, watashitachi no Shu Iesu Kristo wo shinjimasu.  
Shu wa Seirei ni yotte yadori,  
otome Maria kara umare,  
Poncio Pilato no moto de kurushimi wo uke,  
juujika ni tsukerarete shi ni, hōmurare,  
yomi ni kudari, mikkame ni shisha no uchi kara fukkatsu shi,  
ten ni nobotte,  
zennō no Chichi de aru Kami no migi no za ni tsuki,  
seisha to shisha wo sabaku tame ni koraremasu.  
Seirei wo shinji, sei naru fuhēn no kyōkai,  
seito no majiwari, tsumi no yurushi,  
karada no fukkatsu, eien no inochi wo shinjimasu. Amen.

## Kyōdō Kigan (General Intercessions)

Priest: Subete no hito wo manekareru Kami no hakarai ni shinrai shite  
inorimashō

1. Shijunsetsu wo sugosu watashitachi ga, Kami no kotoba ni tachi-kaette  
seikatsu wo mi-naoshi, Kristo wo shinjiru kokoro wo arata ni suru koto  
ga dekimasu yō ni.

All: Kami yo, anata ni tachi-kaeru megumi wo ataete kudasai.

2. Jiko no ri-eki no tame ni tasha wo haijo suru yō na yuuwaku kara  
hitobito wo kaihō shite kudasai. Kyōryoku to chōwa no uchi ni tomo ni  
ikiru sekai wo kizuite ikemasu yō ni.

3. Senrei shigansha to natta hitobito ga, Kristo ni yotte motarasareta  
atarashii inochi no yorokobi wo, Kami no tami no majiwari no naka de  
yutaka ni ajiwau koto ga dekimasu yō ni.